

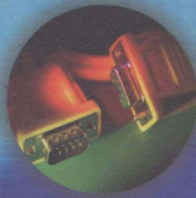
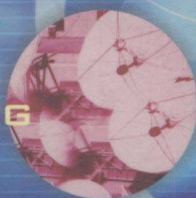
大眾傳播史

從古騰堡到網際網路的時代

Asa Briggs · Peter Burke 著

李明穎 · 施盈廷 · 楊秀娟 譯

A Social History
of the Media
FROM GUTENBERG
TO THE INTERNET



Weber
韋伯文化
良知 · 品味 · 貴族

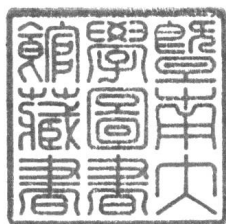
大眾媒體館⑦

大眾傳播史

從古騰堡到網際網路的時代

A Social History of the Media
From Gutenberg to the Internet

Asa Briggs
Peter Burke / 著
李 明 穎
施 盈 廷
楊 秀 娟 / 譯



Weber
韋伯文化
良知・品味・責任



Weber Publication International Ltd
Since 1998 良知 品味 責任
將學術當成一生的志業

大眾媒體館 MD01-007

大眾傳播史：從古騰堡到網際網路的時代

版權聲明

Chinese Translation © 2005 Weber Publication International Ltd
Copyright © 2002 Polity Press. (Author: Asa Briggs and Peter Burke).
Published by arrangement with Polity Press
through Bardou-Chinese Media Agency. All Rights Reserved.

作者：Asa Briggs and Peter Burke
譯者：李明穎・施盈廷・楊秀娟
發行人：陳坤森
出版者：韋伯文化國際出版有限公司
責任編輯：林仁菁、謝光萍、吳怡萱、周倩如
客服專員：陳玉蟾
營業事業登記證字號：13118544
住址：台北縣永和市永和路街二段 285 號 6 樓
網址：<http://www.weber.com.tw>
Email：weber98@ms45.hinet.net
電話：(02)22324332
傳真：(02)29242812
出版：2004 年 7 月
ISBN：986-7557-27-1

◎個人郵政劃撥訂書一律九折優待，團體訂購另有優惠價格

郵撥帳號：19686241 戶名：韋伯文化國際出版有限公司

特價：350 元

版權所有 翻印必究

◎本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司更換新書

前言

本書藉由一個浩瀚且不斷延伸的主題，企圖呈現從過去至今，歷史帶給媒體研究以及媒體引入歷史研究的相關性。我們對於媒體的選擇，反映了本書對未來有所保留的樂觀，我們認為順著較新的傳播形式，它會持續在媒體間以一種嶄新的分工存在著，正如紙本印刷時代的表現一樣。

就本書的分工而言，伯克(Peter Burke)主要負責第一章至第三章，布里格斯(Asa Briggs)則是第四章至第八章的部份，至於本書內容的修訂則由兩位作者協力完成。從國王十字車站(King's Cross Station)到克萊橋(Claridge)等地方，他們在不同的場合定期地見面討論，並且以電話保持聯繫。二十一世紀的歷史學者也許會想記下本書的創作過程，兩位學者部份採手稿方式，部份則運用個人電腦書寫。儘管作者排斥開車和使用電子郵件，但這絕不會與他們對過去、現在和未來的科技與社會變遷的研究興趣有所抵觸。

我們應該感謝勞芮尼(Amleto Lorenzini)，一開始將我們結合在「傳播史」這個計畫中，以及湯普生(John Thompson)對於本書的期望。此外，本書其中一位作者：布里格斯(Asa Briggs)要感謝史賓塞(Pat Spencer)在秘書事務上的協助，另一位作者：伯克(Peter Burke)則感謝雷蒙(Joad Raymond)對於第三章草稿的評論。

目錄

圖表目次	v
序言	ix
第一章 緒論	1
第二章 印刷革命的脈絡	17
壹、重新思索印刷革命	25
貳、實體傳播	26
參、帝國與傳播	28
肆、跨大西洋傳播	31
伍、口語傳播	33
陸、書寫傳播	38
柒、傳播語言	42
捌、視覺傳播	43
玖、印刷圖像	44
拾、多媒介傳播	48
拾壹、媒介間的互動	52
拾貳、審查制度	58
拾參、秘密傳播	61
拾肆、市場的興起	65
拾伍、閱讀的歷史	73
拾陸、教育和娛樂	79
拾柒、重返印刷革命	80
第三章 近代歐洲媒介與公共領域	89
壹、宗教改革	90
貳、宗教戰爭和荷蘭暴動	99

參、從清教徒革命到光榮戰役·····	104
肆、啟蒙與法國大革命·····	112
伍、公共領域的多樣性·····	119
陸、商業、工業和傳播·····	121
第四章 從蒸汽到電力 ·····	123
第五章 過程與型態 ·····	141
壹、鐵路·····	141
貳、船艦·····	149
參、郵遞·····	152
肆、電報·····	155
伍、電話·····	166
陸、無線電·····	177
柒、電影與電視·····	190
捌、留聲機·····	209
玖、結論·····	213
第六章 資訊、教育與娛樂 ·····	219
壹、「第四階級」：新聞界·····	223
貳、廣播時代·····	254
參、電視時代·····	274
肆、評論與研究·····	287
伍、變遷的動力·····	297
陸、資訊社會·····	307
柒、結論·····	311
第七章 匯流 ·····	315
壹、豐饒、選擇與危機·····	322
貳、電腦·····	331
參、衛星·····	343
肆、有線電視·····	350
伍、視訊系統·····	354
陸、網際網路·····	364

柒、結論.....	370
第八章 結論：進入網際空間？.....	379
傳播大事紀.....	397
延伸閱讀.....	413

圖表目次

- 圖一：提多瑞多，〈聖馬克拯救奴隸〉（來源：photo AKG London/Cameraphoto)···/3
- 圖二：安農，〈聖柏納的幻覺〉，時間書（來源：Utrecht, Museum het Catherineconvent, ABM hs. 19)···/4
- 圖三：安農掛毯，啟示錄，〈十四世紀〉（來源：Angers, Musée des Tapisseries/ photo Lauros-Giraudon)···/11
- 圖四：勃頓在一六二一年出版的《憂鬱的剖析》第一版中的樹狀圖（來源：Cambridge University Library)···/23
- 圖五：歐吉比在一六七五年出版第一份英國道路地圖《不列顛尼亞》（來源：British Library)···/28
- 圖六：瑞典家庭識字測驗登記簿···/40
- 圖七：一七六五年法令廢止，或稱美籍稅法(Americ-Stamp)女士的送葬隊伍（來源：© British Museum)···/47
- 圖八：傑哈與弗拉戈納爾所繪之《讀者》（來源：Cambridge, Fitzwilliam Museum/ photo Bridgeman Art Library)···/76
- 圖九：耶穌與教皇對比圖，盧卡斯·克朗奇作於一五二一年（來源：British Library)···/96
- 圖十：戴著光環的馬丁路德木刻畫，葛漢作於一五二三年（來源：British Library)···/97
- 圖十一：一九五六年搗毀聖像的十七省與主要城市（來源：S. Deyon and A. Lottin, *Les Casseur de Lété 1566*, Paris, Hachette, 1981)···/102
- 圖十二：理查歐福頓作於一六四一年，坎特伯利。首頁：改變胃口（來源：Bodleian Library)···/107

- 圖十三：載有政治符號的盤子，一七八九年(來源：Nevers, Musée Municipal)···/117
- 圖十四：蒸汽大王和媒炭大王焦慮地看著電力嬰兒。一八八一年《笨拙週刊》的諷刺畫，使用象徵性的對立方式，呈現出新舊兩種科技的抗衡。他們將會共存。電子學是二十世紀的一項進步(來源：Mary Evans Picture Library)···/132
- 圖十五：平放的大西洋線電纜，一八六五年。大東北號(兩萬兩千五百噸重)是唯一可載運它的船，一直到一八六六年才完成這項任務(來源：Mary Evans Picture Library)···/150
- 圖十六：工作中的愛迪生。這裡既是他的實驗室，也是他進行研究的工作場所。他是「發明家中的發明家」，因為他富有創造力的發明頭腦空前絕後。一八七八年，他提出他的留聲機專利權申請，過了兩個月，他取得了專利權。專利局從未見過任何一個像留聲機一樣的東西(來源：Hulton Getty)···/165
- 圖十七：「言語的織者」。貝爾電話公司的一則電話廣告，採用隱喻手法，意味「一個神話般的過去及一個科技上與商業上的未來」。裡頭的編織是華格納風格的纏繞，並且暗示了全球資訊網(來源：Property of AT&T Archive. Reprinted with permission of AT&T)···/169
- 圖十八：年輕的馬可尼。一八九六年二月，他從義大利抵達至倫敦時，帶著一大堆的無線電設備。他於一八九七時，成立了他的無線電報訊號公司(來源：Hulton Getty)···/179
- 圖十九：〈爵士歌手〉，華納兄弟公司一九二七年影片。一堆人聚集要去看世界上第一部「有聲電影」裡的裘森 (來源：© Bettmann/Corbis)···/201
- 圖二十：哈姆史沃，他是第一任北岩子爵，也是英國報業最重要的大亨，此處所見是一九一二年時，他和阿斯托家庭成員在一起。他酷愛汽車(來源：Hulton Getty)···/214
- 圖二十一：體育場上。希特勒在宣傳活動部長歌培斯的協助下，把麥克風當成是擴音筒一樣使用。他在此區隔開他的廣大聽

眾，發表了一場集會演說(來源：AKG London)···/257

圖二十二：圍爐夜話。羅斯福利用廣播與國民閒聊。他把希望寄託在他所認為的民主傳播(來源：© Hulton Archive)···/259

圖二十三：瑞斯，英國廣播的締造者。他出現在許多諷刺漫畫裡，包含了《笨拙週刊》，他在那裡的角色是波斯博。英國國家廣播公司的家庭雜誌《埃里厄爾》。「充滿音樂、聲音和甜美空氣的島嶼，帶給人愉悅」。這幅諷刺漫畫呈現他站在新廣播大廈外面的情景(來源：Reproduced with permission of Punch Ltd)···/261

圖二十四：電晶體收音機改變了空無一物的海灘與沙漠生活。廣播是媒體史上一項重要資產(注意：行動電話)，它是可移動式、手提式與廉價的。電晶體有個更偉大的歷史，它是電腦發展過程裡的一項重大發明(來源：Advertising Archives)···/267

圖二十五：登陸月球，1969。美國人告訴世人他們正在外太空。阿波羅計畫的成功，致使阿姆斯壯能成為第一個在月球表面行走的人。加格林是第一個被發射進入地球運行軌道的人(來源：NASA)···/300

圖二十六：報紙保有其力量：國際勞動節抗議活動上的警察和照片攝影師，倫敦，2001(來源：Geoff Caddick/ National Pictures)···/312

圖二十七：位於白金漢郡的貝奇里園區使用了 Colossus 電子編碼遮斷器，協助了英國及其同盟國，贏得第二次世界大戰(來源：Bletchley Park Trust/ Science and Society Picture Library)···/332

圖二十八 a：教育在傳播科技中發現同夥：一九三三年，魏伯理學校的孩童聆聽廣播(來源：© BBC Worldwide)···/376

圖二十八 b：一九七〇年，空中大學的首任校長派瑞站在位於亞力山卓宮空中大學的第一個(英國國家廣播公司)製作攝影棚的開幕式上(來源：© BBC Worldwide)···/377

圖二十九：網路搜尋引擎雅虎的創辦人：楊致遠和費力歐是典型的年輕網路先驅。若沒有搜尋能力，一個擴張中的網路將會失去它的力道。二〇〇一年，雅虎的搜尋引擎由另一家公司伊克坦瑪製作，雅虎則成為資訊中介者，專心致力於顧客上(來源：Frank Spooner Pictures)...

1 緒論

根據《牛津英文字典》(*Oxford English Dictionary*)的說法，在一九二〇年代時，人們就開始談論「媒體」(media)。一個世代以後，也就是一九五〇年代時，人們開始談論到「傳播革命」(communication revolution)，但是對於傳播方法的探討，遠比傳播革命的討論更為古老。在古希臘與羅馬時代，人們已相當重視修辭學這門屬於口語藝術與書寫傳播的學問。時至中古世紀，人們開始研究修辭學，到了文藝復興時期，則投注了更多的熱情。

當十八、十九世紀開始出現其他重要思潮時，修辭學仍然備受重視。十八世紀末，首次出現了「民意」(public opinion)這個觀念，但是關於「大眾」(masses)，卻要從十九世紀初期以後才可見。如同安德森(Benedict Anderson, 1983)在其《想像的共同體》(*Imagined Communities*，譯者按：時報文化有中譯本，吳叡人譯)一書評論道：當時的報紙藉由使民眾瞭解其他同胞的想法，來形塑國族意識。

二十世紀的前半葉，尤其是在二次世界大戰剛開始時，學界的興趣轉向研究宣傳活動。到了最近，從法國人類學家李維斯陀(Claude Lévi-Strauss)到德國社會學家盧曼(Niklas Luhmann)，這些野心勃勃的學者廣泛延伸了「傳播」的觀念。李維斯陀所提出關於商品與女人的交換、盧曼所認為權力、金錢及愛的交易，均為各式各樣的「傳播媒體」(Kommunikations-medien)。如果狀況真是如此，讀者或許已捫心自問，到底世上什麼才不算是傳播呢？另一方面，傳播歷史將藉由演說、書寫、印刷、廣播、電視及近來的網際網路，而將其限定在以語文與圖像所進行資訊和觀念的傳播。

特別有意義的一點是：在廣播的年代時，學者才開始注意到口語傳播在古代希臘與中古世紀當時的重要性。一九五〇年代，電

視發展初期帶來了視覺傳播，並刺激了跨學科媒體理論的興起。從經濟學、歷史學、文學、藝術學、政治學、心理學、社會學到人類學，都對傳播學有所貢獻，也導致了傳播與文化研究這類學術科系的出現。學者紛紛創造出膾炙人口的詞彙，像是曾提出「傳播偏向」(bias of communications)的殷尼斯(Harold Innis, 1894-1952)、談論「地球村」(global village)的麥克魯漢(Marshall McLuhan, 1911-80)、追溯過「野蠻心靈之馴化」(domestication of the savage mind)的古帝(Jack Goody)，還有提出「公共領域」(public sphere)的德國社會學家哈伯瑪斯(Jürgen Habermas)。公共領域是一個「論述」(discourse)的場域，人們在那個地方探究想法，並表達「公眾的觀點」(a public view)。

不論從那個出發點來說，本書所欲探究的是：對於愈來愈多在傳播與文化研究領域工作的人，還有那些不論專注於哪個時期或是哪些事物的歷史學家而言，重視傳播(包含了傳播理論)有其必要性。

例如，傳播科系的學生應該知道，某些媒體現象是比一般認知的還要久遠，在此可以用兩個例子來說明。今日的電視影集是依照廣播劇的模式，而廣播劇又是延用了十九世紀雜誌裡故事集的模式，包含了從狄更生(Dickens)到杜斯妥也夫斯基(Dostoevsky)等的小說家，一開始都是採用這種方式在雜誌裡出版他們的作品。同樣地，在一些二十世紀的傳統漫畫中，都是直接或間接採用更早以前的視覺慣用手法。在十八世紀的繪畫中，可以發現汽球對話框(Speech Balloon)，這種對話框採用了讓對話內容依次出現的「文本捲軸」(text scrolls)，在中古世紀宗教藝術中，聖母瑪利亞(the Virgin)和其他人物的口中會吐出「文本捲軸」(參見圖二)。在提多瑞多(Jacopo Tintoretto, 1518-94)的畫作：〈聖馬克拯救奴隸〉(St Mark rescuing a slave)當中，聖馬克(St. Mark)呈現的方式是從天堂竄出並向下俯衝，去拯救一名基督徒的俘虜，就像是四百年後連環漫畫裡的超人(Superman)(參見圖一)。

在第三個部份中，對新媒體的指責也都是因循相似的模式而來，不論指責的對象是電視或是網際網路。他們把我們帶回到十八



圖一：提多瑞多(Tintoretto)，〈聖馬克拯救奴隸〉(St Mark rescuing a slave, 1548)

世紀甚至是十六世紀的爭辯中：強調刺激情慾的愛情小說或是戲劇，對閱聽眾有負面的影響。米蘭大主教聖巴瑞蒙(San Carlo Borromeo, 1533-84)曾說過戲劇是「罪惡的禮拜」(liturgy of the devil)，而丹尼斯和美林(Dennis and Merrill)的《除去電視的四個論點》(*Four Arguments for the Elimination of Television*)一書中，第一章標題即為〈野獸的胃〉(The Belly of the Beast)。報紙的角色與靠報紙維生的新聞記者角色，一直頗具爭議。十七世紀時，對「公報」(gazeteers)的不信任以及對記者「扒糞」(muck-raking)行徑的指控，變成是司空見慣。

儘管所有這些事件都具有連貫性，但本書將專注探討媒體的變遷。在呈現這些變遷上，本書將試圖避開兩項危險：即主張每件事會變得愈來愈糟，與假定每件事將會持續地進步。儘管作家相信這些潮流常常在他們的領域內大放異彩，但我們應該要否定「潮流會朝著單一面向發展」這樣的暗示。因此，義大利歷史學家西普拉(Carlo Cipolla)在其《西方的識讀能力與發展》(*Literacy and Development*



圖二：安農(Anon)，〈聖柏納的幻覺〉(The Vision of St Bernard)，時間書(Book of Hours, c. 1470)

in the West, 1969)研究中，強調識讀能力對於工業化，以及廣義的「進步」及「文明化」富有貢獻，並且認為識讀能力的普及意謂著……一個更具理性與包容性的生活取向。就這個觀點而言，西普拉的研究代表了二十世紀中期對於「現代化」(modernization)的信念，而聯合國教育科學暨文化組織(UNESCO)和第三世界國家(例如古巴)致力於推動識讀能力運動上，便是植基於此信念。

這種取向引發的問題需要討論。所以，我們也要討論網際網路以及網際網路作為「民主化」(democratization)代理機制的潛力。就這點來說，我們不可能在網際網路的歷史裡作出下列總結：擴大接近使用的機會和「從根本」(from below)開始的轉變，最終會使得網路實現代理機制的角色。已經有些批評家擔心網路會損及各種形式的「權威」(authority)，對運作產生不利影響，並危及個人與集體安全。的確，有些媒體專家關注於他們所謂的「媒體爭論」(media debates)。他們同時也關心媒體議題和長期發展。

像這種相對上較為簡短的歷史，肯定具有極端的選擇性，並有利於探討特定的主題。以公共領域來說，資訊的供應與散佈以及中介娛樂的興起，都須以其他事情做為代價。雖然讀者對於「當引進新媒介時，舊媒介並未遭到淘汰，反而與新媒介共存與互動」這樣的現象經常謹記在心，但是我們也必須犧牲掉連續性而關注於變遷。在印刷時代，手稿依舊是重要的，就好像在電視時代中的書本與廣播。我們應該將媒體視為一個長期處於變遷狀態的系統，不同的元素會扮演不同程度大小的角色。

基本上，跟隨在社會與文化歷史之後的是政治、經濟，還要特別加上科技，儘管我們駁斥科技決定論(科技決定論依賴於易令人產生誤解的簡化概念)。我們受到美國政治學家拉斯威爾(Harold Lasswell, 1902-78)著名但簡單的經典公式所影響，他將傳播描述成，誰、說了什麼、說給誰聽、藉由什麼管道、達成什麼效果。「什麼」(內容)、「誰」(控制)、和「給誰聽」(受眾)這幾件事是同樣重要的，傳播環境也是一樣。不同群眾團體的反應，來自於他們透過管道所聽到、看到或是讀到的部份。團體的規模有多大，和這些人

是否形成一群烏合之眾息息相關。十九世紀期間，開始出現群眾語言，並且提醒了我們以「人數多少」(how many?)來思考拉斯威爾所謂的「受眾」(whom)。

在歷史的每個時點上，傳播者的直接意圖、策略及技巧，都需要與傳播者操作於其中的脈絡產生關聯，而傳播者的操作是沿著彼此交換的訊息而進行。就算具有後見之明，要將長期效果分離開來也是相當困難，特別是使用某一項特定的傳播工具、而不使用另一項傳播工具時，所產生意想不到且有時令人驚訝的長期效果。的確，不論指涉一種單向因果關係的「效果」(effects)一詞是否正確，這個詞本身就是個具有爭議性的主題。至於「網絡」(network)和「網狀組織」(web)等詞，在十九世紀時就已經在使用了。

本書聚焦於十五世紀末期之後的現代西方世界。敘述始於印刷時代(西元 1450 年)，而不是始於字母時代(西元前 2000 年)之後的文字時代(西元前 5000 年)，亦非口語時代，儘管印刷的重要性通常歸因於這位最近由英國報紙讀者票選為「一千年來重要人物」的古騰堡(Johann Gutenberg, c. 1400-68)(*Sunday Times*, 28 November 1999)，但是印刷技術的歷史並沒有一個很明確的斷裂或是起始點，有時候我們必須簡要地回溯自古代或中古世界。在那些時期，傳播無法達成立即的效果，但是傳播卻早已觸及已知世界的各個角落。

一些學者注意到媒體在古代世界的重要性，二十世紀的加拿大人殷尼斯即是其中一人。他是位經濟學家，以加拿大發展的「大宗物資理論」(staple theory)享譽盛名，該理論提到在商業交易裡，毛皮、漁獲和紙張的交易相繼居於主導地位，還有這整個過程對加拿大社會的影響。「每類大宗物資都會依次地留下痕跡，當原有的大宗物資轉變為新的大宗物資時，便會無可避免地產生一段危機時期」。這篇研究促使他投入了用來說明傳播對經濟、政治發展、殖民和後殖民重要性的新聞史與加拿大研究，並把他引領進入帝國與其傳播體系的比較歷史研究中，這些帝國包含了從古代亞述帝國、埃及帝國到現在的帝國。例如在殷尼斯(Innis, 1950)的《帝國與傳播》(*Empire and Communications*)裡，他說道，亞述帝國是建造高速公路